

*La EPA ha modificado el Registro de Decisión de 2014 para reflejar información actualizada acerca del menor riesgo de cáncer de una de las sustancias químicas en el sedimento del río.*

## Lo que ha cambiado

En febrero de este año, la EPA invitó a presentar comentarios públicos sobre un cambio propuesto en la cantidad de hidrocarburos aromáticos policíclicos que causan cáncer (cPAH) que se permitiría permanecer en los sedimentos del Lower Duwamish Waterway. Una decisión de 2017 de los científicos de la EPA determinó que una de las sustancias químicas de los cPAH – BaP – era siete veces menos cancerígena que lo pensado anteriormente.

La decisión de 2017 sobre BaP estuvo seguida de un proceso que comenzó en 2011 e incluyó comentarios del público y de científicos independientes, incluso investigadores de la Universidad de Washington. Los resultados de esta decisión se están usando ahora en todo el país para evaluar riesgos de cáncer en las mezclas de los cPAH.

## Comentarios del público

Recibimos comentarios de cientos de personas y varias organizaciones sobre el cambio propuesto a los niveles de limpieza de CPAH en el Registro de Decisión (ROD) del Lower Duwamish Waterway. Leímos y consideramos cada comentario. Muchos que comentaron mostraron preocupación de que un cambio en el ROD de 2014 correspondiente al Lower Duwamish Waterway pondría en peligro su salud y el medioambiente. Algunos que comentaron no concordaron con la ciencia que respalda la evaluación de los cPAH. La mayoría nos pidieron no cambiar el nivel de limpieza contenido en el ROD de 2014, y algunos apoyaron el cambio.

La Región 10 de la EPA no recibió información durante el periodo de comentarios que nos llevaría a cambiar la Explicación de Diferencias Significativas. Hemos finalizado la ESD que modifica los niveles de limpieza y los niveles de la actividad de remediación en el ROD de 2014 correspondiente a los cPAH, incluyendo BaP, en los sedimentos, y el nivel deseado de cPAH en el tejido de las almejas. Los cambios se basan en la información científica actualizada acerca de cuánta exposición adicional se requiere para que BaP aumente los riesgos de cáncer para la gente. Los niveles de limpieza modificados son más altos, pero dado que el riesgo de salud que presenta BaP es menor, la limpieza continuará siendo igualmente protectora como se describe en el ROD de 2014.

Se encuentra disponible un resumen de los comentarios que recibimos durante el periodo de comentarios del público (4 de febrero – 21 de abril de 2021) y nuestras respuestas a ellos en la sección Resumen Final de Respuesta de la Explicación de Diferencias Significativas. Están disponibles los comentarios que recibimos y otros documentos decisivos en el sitio web de la EPA [www.epa.gov/superfund/lower-duwamish](http://www.epa.gov/superfund/lower-duwamish).

## Justicia ambiental

La decisión de cambiar el ROD de 2014 no cambia nuestro compromiso con la justicia ambiental en esta comunidad al avanzar con la limpieza. La EPA incluye a la comunidad y otros interesados en una mesa redonda de diseño de remediación, regularmente nos reunimos con el Grupo Asesor de la Comunidad, y el personal de la EPA está disponible para contestar preguntas y conversar sobre nuestra labor en el sitio de Lower Duwamish Waterway. Trabajamos activamente con nuestros socios del gobierno federal, estatal, tribal y local; así como las partes interesadas para reducir riesgos al:

- Llevar a cabo actividades de limpieza temprana;
- Diseñar la labor de limpieza restante que exige el ROD;
- Hacer participar a las comunidades afectadas en el proceso de limpieza;
- Además de desarrollar maneras culturalmente adecuadas para incentivar el consumo de opciones de pescado y marisco que sean más seguras

## Como afecta el cambio a la limpieza

Los PCB son la principal fuente de riesgo para la salud de las personas proveniente del sitio Superfund Lower Duwamish Waterway. No hay cambio al nivel de limpieza de PCB en este ESD. Las personas pueden exponerse a los PCB si comen pescados y mariscos que pasan su vida en el río, o si entran en contacto con sedimento al jugar en la playa, al pescar con redes y extraer almejas. La limpieza para reducir los PCB disminuirá también los cPAH. Las áreas donde la limpieza se define según los niveles de PCB incluyen la mayoría de las áreas donde se hallan cPAH. Esto significa que la actualización de ESD al ROD de 2014 cambia las áreas que se van a limpiar en aproximadamente un tres por ciento.

El ROD de 2014 estimaba dónde se necesitaría dragado, tapado y mayor recuperación natural según los datos recopilados antes y durante la investigación de remediación y el estudio de factibilidad. La limpieza se realizará en tres fases, comenzando en el extremo sur de la vía fluvial. A medida que avanza cada fase de limpieza, se recogerán nuevas muestras y se usarán para refinar y actualizar las áreas de limpieza. Los niveles de contaminación están bajando debido al mejor control de las fuentes de contaminación, las limpiezas tempranas del área y el depósito constante de sedimento más limpio del Green River corriente arriba.

## Para obtener más información sobre Lower Duwamish Waterway

Conozca más detalles sobre la labor de la EPA en el Sitio Superfund de Lower Duwamish Waterway Superfund Site: [www.epa.gov/superfund/lower-duwamish](http://www.epa.gov/superfund/lower-duwamish)

Examine la **colección de documentos** que se mantiene sobre el Grupo de Lower Duwamish Waterway: <https://ldwg.org>

Para formular preguntas sobre la Explicación de Diferencias Significativas o nuestra labor en el Lower Duwamish Waterway póngase en contacto con el gerente de proyecto **Elly Hale** • [hale.elly@epa.gov](mailto:hale.elly@epa.gov)

Para conocer más detalles sobre la **Mesa Redonda de Lower Duwamish**, un foro para los afectados por el Sitio Superfund de Lower Duwamish Waterway: <https://www.duwamishwaterwayroundtable.org>

Para hacer preguntas sobre la labor de participación comunitaria de la EPA en el Sitio Superfund de Lower Duwamish Waterway póngase en contacto con **Kay Morrison** • [morrison.kay@epa.gov](mailto:morrison.kay@epa.gov)

Si necesita materiales en un formato alternativo, póngase en contacto con Kay Morrison • 800-424-4372, ext. 8321

